

MARKUS 14 ayat 1

MARK 14 VS 1

1 After two days was the feast of the Passover (...the 1st of 3 feast times they annually were to gather before the Lord; to gather around the **7 great Days... belonging to the Lord**... appointments He plans to keep; Moses said on the 10th day of that month they are to take a lamb into their home for 4 days of preparation; this joyous feast recalling the people of God delivered from slavery and bondage),

and of unleavened bread (...the 2nd of those **7 great Days of the Lord**; when special bread is wrapped in a linen and hid from view; this 2nd day starts immediately at sundown following Passover):

and the chief priests and the scribes sought how they might take Him by craft,

and put Him to death.

2 But they said, Not on the feast day, lest there be an uproar of the people.

3 And being in Bethany in the house of Simon the leper, as He sat at meat,

there came a woman having an alabaster box

of ointment ‘of spikenard’ (...sometime during these 4 days of preparation. The word is actually: *pistikos*; and if you look up this word in a concordance, you will notice it is stuck... right in the middle of all the *pistis* words translated ‘faith’ in the New Testament.

So whatever *pistikos* means, it certainly has to do with living faith... faith in action. Interesting, isn’t it?!

there came a woman having... spikenard... very precious (...very expensive)

and she brake the box,

and poured it on His head (...what?!)

KJV-LITE™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

1 Hari raya Paskah akan mulai dua hari lagi (...hari pertama dari 3 masa perayaan di mana setiap tahun mereka harus berkumpul di hadapan Tuhan; berkumpul di sekitar **7 Hari besar... milik Tuhan**... yaitu janji-janji yang berencana ditepati-Nya; Musa berkata bahwa pada hari ke-10 bulan itu mereka harus mengambil seekor anak domba ke dalam rumah mereka untuk persiapan selama 4 hari; perayaan yang penuh sukacita ini adalah untuk mengingat kembali umat Allah yang dibebaskan dari perbudakan dan perhambaan),

dan hari raya Roti Tidak Beragi (...hari ke-2 dari **7 Hari besar Tuhan** itu; ketika roti khusus dibungkus dalam kain lenan dan disembunyikan dari pandangan; hari ke-2 ini dimulai segera setelah matahari terbenam sesudah Paskah):

Imam-imam kepala dan ahli-ahli Taurat mencari jalan untuk menangkap Yesus dengan tipu muslihat,

dan membunuh-Nya.

2 Tetapi mereka berkata, Jangan pada waktu perayaan, supaya jangan timbul keributan di antara rakyat.

3 Dan ketika Yesus berada di Betania di rumah Simon si kusta, dan sedang duduk makan,

datanglah seorang perempuan membawa suatu buli-buli pualam

berisi minyak ‘narwastu’ murni (...di suatu waktu selama 4 hari persiapan ini. Kata yang dipakai sebenarnya: *pistikos*; dan jika Anda mencari kata ini di konkordansi Alkitab, Anda akan melihat bahwa kata itu terselip... tepat di tengah-tengah semua kata *pistis* yang diterjemahkan dengan ‘iman’ dalam Perjanjian Baru).

Jadi apa pun arti *pistikos*, kata itu pasti berhubungan dengan iman yang hidup... iman dalam tindakan. Menarik, bukan?!

datanglah seorang perempuan membawa... narwastu... yang sangat berharga (...sangat mahal)

Setelah dipecahkannya leher buli-buli itu,

dicurahkannya minyak itu ke atas kepala Yesus (...apa?!)

MARKUS 14 ayat 1

MARK 14 VS 1

Verse ⁴ And there were some that had indignation within themselves, and said,

Why was this waste of the ointment made?

⁵ For it might have been sold for more... than three hundred pence (...that is 300 days wages!), and have been given to the poor.

And they murmured against her.

⁶ And Jesus said,

Let her alone;

why trouble ye her?

She hath wrought a good work (...she has worked a good work; she has done a good deed)

on Me.

⁷ For ye have the poor with you always,

and whosoever ye will (...whenever you want! Whenever you feel like it!)

ye may *always* do them good:

but Me ye have not always.

⁸ She has done what she could:

she is come beforehand (...she is come in advance... because she was paying attention)

to anoint My body to the burying (...she knew He was going to his death)

Verse ⁹ Verily... AMEN! (...of a certainty)

I say unto you,

KJV-LITE™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

Ayat ⁴ Ada sebagian orang yang menjadi gusar

di antara mereka sendiri, dan berkata,

Untuk apa pemborosan minyak narwastu ini?

⁵ Sebab minyak ini dapat dijual seharga lebih... dari tiga ratus dinar (...itu upah kerja untuk 300 hari!),

dan uangnya dapat diberikan kepada orang-orang miskin.

Lalu mereka bersungut-sungut terhadap perempuan itu.

⁶ Dan Yesus berkata,

Biarkanlah dia;

mengapa kamu menyusahkan dia?

Ia telah melakukan suatu perbuatan yang baik (...ia telah mengerjakan pekerjaan yang baik; ia telah berbuat kebaikan)

pada-Ku.

⁷ Karena orang-orang miskin selalu ada padamu,

dan bilamana kamu menghendakinya (...kapan saja kamu menginginkannya! Kapan saja kamu ingin melakukannya!)

kamu dapat *selalu* menolong mereka:

tetapi Aku tidak akan selalu bersama-sama kamu.

⁸ Ia telah melakukan apa yang dapat dilakukannya:

ia telah datang sebelumnya (...ia datang terlebih dulu... karena ia memberi perhatian)

untuk meminyaki tubuh-Ku untuk penguburan (...ia tahu bahwa Yesus sedang menuju pada kematian-Nya)

Ayat ⁹ Sesungguhnya... AMIN! (...dengan pasti)

Aku berkata kepadamu,

MARKUS 14 ayat 1

MARK 14 VS 1

KJV-LITE™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

Wherever the gospel shall be preached...

throughout the whole world,

this also what she has done shall be spoken of for a memorial of her (...and as Dr. Gene Scott used to ask: What pastor ever does that regularly? You know, memorialize a woman?)

What pastor repeatedly reminds us what this woman did?
So hear it again...)

I say unto you,

Wherever the gospel shall be preached...

throughout the whole world,

This also what she has done shall be spoken of...
for a memorial of her.

Verse ¹⁰ And Judas Iscariot (...perhaps edgy, probably irritated... obviously pissed off),

one of the twelve,

went unto the chief priests, to betray Him unto them.

¹¹ And when they heard it,

they were glad,

and promised to give him money.

And he sought how he might conveniently betray Him.

(Now remember: these are all highly compressed narratives. How long do these individual events last? It is difficult to tell)

Verse ¹² And the first day of unleavened bread (...what Moses says is 1 of 3 Feasts to celebrate before the LORD God),

Di mana saja Injil diberitakan...

di seluruh dunia,

apa yang dilakukannya ini akan disebut juga untuk mengingat dia (...dan seperti yang biasa dikatakan Dr. Gene Scott: Pendeta mana yang pernah melakukan itu secara teratur? Anda tahu, mengenang seorang perempuan?)

Pendeta mana yang berulang kali mengingatkan kita pada apa yang telah dilakukan oleh perempuan ini? Jadi dengarlah lagi...)

Aku berkata kepadamu,

Di mana saja Injil diberitakan...

di seluruh dunia,

apa yang dilakukannya ini akan disebut juga... untuk mengingat dia.

Ayat ¹⁰ Dan Yudas Iskariot (...mungkin tegang, mungkin jengkel... yang jelas marah),

salah seorang dari kedua belas murid itu,

pergi kepada imam-imam kepala, dengan maksud untuk mengkhianati Yesus dan menyerahkan-Nya kepada mereka.

¹¹ Dan waktu mendengarnya,

mereka sangat gembira,

dan berjanji akan memberikan uang kepadanya.

Kemudian ia mencari kesempatan yang baik untuk menyerahkan Yesus.

(Nah ingatlah: semuanya ini adalah cerita-cerita yang sangat dipadatkan. Berapa lama peristiwa-peristiwa itu, satu demi satu, berlangsung? Sulit dikatakan)

Ayat ¹² Dan pada hari pertama dari hari raya Roti Tidak Beragi (...apa yang dikatakan Musa sebagai 1 dari 3 Perayaan yang harus dirayakan di hadapan TUHAN Allah),

MARKUS 14 ayat 1

MARK 14 VS 1

when they killed the Passover (...and doesn't this verse sound like those days that were appointed by the LORD—Leviticus 23 says:

These 7 days belong to Him... but now, the people and their festivities are more in focus; those Holy Days of the Lord already became... happy holidays, perhaps carnivals and party time more for the people... you know, like now days!),

And the first day...

His disciples said unto Him,

Where wilt thou that we go and prepare that you may eat the Passover? (Where do You want us to prepare it?)

¹³ And He sent forth two of His disciples,

and saith unto them, Go ye into the city,

and there shall meet you a man bearing a pitcher of water:

follow him (...more precisely: join him. And here is a question for us: Did Jesus have a whole network of disciples joining Him, learning from Him?

Undoubtedly, there were more than the handfuls introduced to us in scripture).

Verse ¹⁴ And wherever he shall go in, say ye to the goodman of the house,

The Master saith,

Where is the guest chamber (...the Greek word is: *kataluma*, it is the same word when Joseph and Mary were looking for: the room in the inn),

The Master saith,

Where is the room in the inn...

where I shall eat the Passover with My disciples?

KJV-LITE™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

pada waktu orang menyembelih domba Paskah (...dan bukankah ayat ini terdengar seperti hari-hari yang ditetapkan oleh TUHAN itu—Imamat 23 berkata:

ke-7 hari ini adalah milik-Nya... tetapi sekarang, orang-orang dan perayaan-perayaannya lebih difokuskan; Hari-hari Kudus [Holy Days] Tuhan itu sudah menjadi... hari-hari berlibur [holiday], mungkin dengan lebih banyak karnaval dan pesta para untuk orang-orang... Anda tahu lah, seperti zaman sekarang ini!),

Dan pada hari pertama...

murid-murid Yesus berkata kepada-Nya,

Ke tempat mana Engkau kehendaki kami pergi untuk mempersiapkan perjamuan Paskah bagi-Mu? (Di mana Engkau ingin kami mempersiapkannya?)

¹³ Lalu Ia menyuruh dua orang murid-Nya,

dan berpesan kepada mereka, Pergilah ke kota,

di sana kamu akan bertemu dengan seorang yang membawa kendi berisi air:

ikutilah dia (...lebih tepatnya: bergabunglah dengan dia. Dan inilah pertanyaan untuk kita: Apakah Yesus mempunyai seluruh jaringan murid yang bergabung dengan Dia, dan belajar dari-Nya?

Tidak diragukan lagi, ada lebih dari segelintir orang yang diperkenalkan kepada kita dalam Alkitab).

Ayat ¹⁴ Dan ke mana saja ia masuk, katakanlah kepada pemilik rumah yang dimasukinya,

Guru berpesan,

Di manakah ruang tamu (...kata Yunani yang dipakai adalah: *kataluma*, itu kata yang sama ketika Yusuf dan Maria sedang mencari-cari: kamar di penginapan),

Guru berpesan,

di manakah kamar penginapan...

bagi-Ku untuk makan Paskah bersama-sama dengan murid-murid-Ku?

MARKUS 14 ayat 1

MARK 14 VS 1

¹⁵And he will show you a large upper room furnished and prepared:

there make ready for us.

¹⁶And His disciples went forth (...His *mathetes*, those doing the math),

and came into the city, and found as He had said unto them:

and they made ready the Passover (...and what does that mean? No, they didn't go to the local grocery store. They went to the Temple with their selected lamb. And with 100,000 lambs being sacrificed, Professor Edersheim tells us... they heard these words being offered in waves of prayer and praise)

Save now! I beseech Thee, LORD;

O LORD, I beseech Thee, send now prosperity.

Blessed is He who comes in the Name of the LORD.

And returning with the roasted lamb...

they made ready the Passover.

KJV-LITE™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

¹⁵Lalu orang itu akan menunjukkan kamu sebuah ruangan atas yang besar, yang sudah lengkap dan tersedia:

Di situ lah kamu harus mempersiapkan perjamuan Paskah untuk kita.

¹⁶Maka berangkatlah kedua murid itu (...*mathetes*-Nya, orang-orang yang mengerjakan soal matematika)

dan setibanya di kota, didapati mereka semua seperti yang dikatakan Yesus kepada mereka:

lalu mereka mempersiapkan Paskah (...dan apa artinya itu? Tidak, mereka tidak pergi ke toko grosir setempat. Mereka pergi ke Bait Suci dengan anak domba pilihan mereka. Dan dengan 100.000 anak domba yang sedang dikorbankan, Profesor Edersheim memberi tahu kita... mereka mendengar kata-kata ini dipersembahkan dalam gelombang-gelombang doa dan pujian)

Berilah keselamatan sekarang! Aku mohon kepada-Mu, ya TUHAN;

Ya TUHAN, aku mohon kepada-Mu, berilah kesejahteraan sekarang.

Diberkatilah Dia yang datang dalam Nama TUHAN

Dan sambil kembali dengan domba panggang...

mereka mempersiapkan Paskah.